LAOS 1:50,000

EDITION 1-AMS

BAN XÉ NUA

SHEET 6143 I
SERIES L7015

117°50' E. Greenwich — 105°45' — 117°60' — 50' — 117°70' — 55' — 106°00'

17°30' — 19°40' — 19°30' — 19°20' — 17°15'

580000m E. — 1900000m N.

KARST

Phou Thong
Mouay Kachan
Phou Chakôp
Ban Gnavay
Phou Khaonôk
Ban Kouankhagnôm
Ban Nakhagnôm
Ban Nabôk
Ban Kouankaphoung
Ban Gnavèt
Ban Pakouay Nua
Ban Naphanang
Ban Napoung
Ban Natoy
Phou Louang
Phou Khao
Ban Xé Nua
Ban Kaan
Ban Chaïou
Ban Tap Lao
Phou Phakkout
Phou Phadang
Co La (mountain)
Co Aoun (mountain)

VIETNAM — LAOS
KHOUÊNG KHAMMOUANE (KHAMMOUAN) — TINH QUANG BINH
MUANG MAHAXAI — TRUNG PHAN

SE BANGFAI
Nam Xot
Houay Gnavèt
Houay Batou
Houay Kapôk
Houay Kaan
Houay Hinkong
Houay Xadeuang
Houay Sam
Houay Tonlo
Houay Poum
Houay Phalanh
NAM XÉ NUA
NAM PHAN ANG
Disappearing river
Falls

APPROXIMATE ALIGNMENT

BAN SAANG 3.5 KM.
BAN HALOUANG 0.4 KM.
BAN PAKOUAY NUA 1.0 KM.
BAN THAPACHÔN 2.5 KM

FOR VIETNAM LEGEND SEE ADJOINING SERIES
POUR LA LÉGENDE DU VIETNAM VOIR LA SÉRIE ADJACENTE

LEGEND—*LÉGENDE*—

MAP INFORMATION AS OF 1965
RENSEIGNEMENTS CARTOGRAPHIQUES 1965

On this map a LANE is considered as being a minimum of 2.4m (8 feet) in width
La largeur d'une VOIE sur cette carte est au minimum de 2,4 mètres (8 pieds)

Closed canopy indicates 75% or more of ground area is concealed under a dense cover. Open canopy indicates 25% to 75% of ground area is concealed under an uneven, discontinuous cover.
Dôme de feuillage dense indique végétation dont le dôme couvre le sol a plus de 75%. Dôme de feuillage clair indique une végétation dont le dôme couvre le sol de 25% à 75%.

ROADS—*ROUTES*—
All weather *Utilisable en toute saison*
hard surface, two or more lanes wide *revêtement dur, 2 voies ou plus*
loose or light surface, two or more lanes wide *surface meuble ou revêtement mince, 2 voies ou plus*
hard surface, one lane wide; Route marker *revêtement dur, 1 voie; Numéro de route* (33)
loose or light surface, one lane wide *surface meuble ou revêtement mince, 1 voie*
Fair or dry weather, loose surface *Utilisable par temps sec, surface meuble*
Cart track *Chemin d'exploitation*
Footpath, trail *Sentier, piste*
Spot elevation in meters: Checked; Unchecked *Point de cote en mètres: Contrôlé; Non contrôlé* *729 *729
Horizontal control point; Bench mark *Point géodésique; Repère de nivellement* △BM×792
Temple; Stupa; Christian church; School *Temple; That; Église chrétienne; École*
Khouêng office; Muang or Kong office *Bureau de Khouêng; Bureau de Muang ou de Kong*
Airfield: All weather; Seasonal *Terrain d'aviation: Utilisable en toute saison; Utilisable par temps sec*

Built-up area *Agglomération*
Village *Village*
International boundary *Limite d'État*
Khouêng boundary *Limite de Khouêng*
Muang or Kong boundary *Limite de Muang ou de Kong*
Bridge *Pont*
Footbridge *Passerelle*
Ferry *Bac*
Ford *Gué*
Large rapids *Grands rapides*
Large falls *Grandes chutes*
Small falls *Petites chutes*
Revetment *Revêtement*

Levee; Wall *Levée de terre; Mur*
Cemetery *Cimetière* (Cem)
Well; Spring *Puits; Source*
Distorted surface *Surface déformée*
Sand *Sable*
Lake or pond: Perennial; Intermittent *Lac ou étang: Permanent; Périodique*
Masonry dam; Earthen dam *Barrage en maçonnerie; Barrage en terre*
Plantation *Plantation*
Land subject to inundation *Surface inondable*
Marsh or swamp; Ricefield *Marais ou marécage; Rizières*
Brushwood; Bamboo *Broussailles; Bambou*
Forest *Forêt*
Closed canopy *Dôme de feuillage dense*
Open canopy *Dôme de feuillage clair*

The number in parentheses following a village name indicates that more than one village is so named
Le chiffre entre parenthèses qui accompagne un nom de village indique que plus d un village est ainsi nommé

Scale *Échelle* 1:50,000

1 ½ 0 1 2 3 Statute Miles
1000 500 0 1000 2000 3000 4000 Meters
1000 500 0 1000 2000 3000 4000 Yards
1 ½ 0 1 2 3 Nautical Miles

CONTOUR INTERVAL-20 METERS
SUPPLEMENTARY CONTOURS-10 METERS

SPHEROID ..... EVEREST
GRID...1,000 METER UTM: MAJOR, ZONE 48 (BLACK NUMBERED LINES)
PROJECTION ..... TRANSVERSE MERCATOR (CENTESIMAL VALUES SHOWN IN BROWN)
VERTICAL DATUM ..... APPROXIMATE SEA LEVEL
HORIZONTAL DATUM ..... INDIAN DATUM 1960

ÉQUIDISTANCE DES COURBES — 20 MÈTRES
LES COURBES INTERCALAIRES — 10 MÈTRES

ELLIPSOÏDE ..... *EVEREST*
QUADRILLAGE...KILOMÉTRIQUE U.T.M. MAJEUR FUSEAU 48 (LES LIGNES CHIFFRÉES EN NOIR)
PROJECTION ..... *TRANSVERSE MERCATOR (LES VALEURS CENTÉSIMALES CHIFFRÉES EN BRUN)*
NIVEAU DE RÉFÉRENCE ..... *NIVEAU APPROXIMATIF DES MERS*
LE RÉSEAU GÉODÉSIQUE DE RÉFÉRENCE... LE RÉSEAU GÉODÉSIQUE DE L'INDE 1960

CREDITS

PREPARED BY ..... AMS (KC), U. S. ARMY, 1965
NAMES DATA BY ..... SERVICE GÉOGRAPHIQUE NATIONAL LAOS
CONTROL BY ..... SERVICE GÉOGRAPHIQUE DE L'INDOCHINE
PRINTED BY ..... AMS, U. S. ARMY

REFER CORRECTIONS TO THIS MAP TO COMMANDING OFFICER, ARMY MAP SERVICE, WASHINGTON, D. C.
RAPPORTER CORRECTIONS DE CETTE CARTE AU SERVICE GÉOGRAPHIQUE NATIONAL, VIENTIANE, LAOS

THE DELINEATION OF INTERNAL ADMINISTRATIVE BOUNDARIES IS APPROXIMATE AND INCOMPLETE
LE TRACÉ DES LIMITES ADMINISTRATIVES INTÉRIEURES EST APPROXIMATIF ET INCOMPLET

DELINEATION OF INTERNATIONAL BOUNDARIES MUST NOT BE CONSIDERED AUTHORITATIVE
LES FRONTIÈRES TELLES QU'ELLES SONT PORTÉES NE LE SONT QU'À TITRE D'INDICATION

GLOSSARY — GLOSSAIRE

Ban ..... Hameau ..... settlement
Houay ..... Ruisseau ..... stream
Nam ..... Ruisseau ..... stream
Pha ..... Falaise, colline, montagne ..... cliff, hill, mountain
Phou ..... Montagne ..... mountain
Sé ..... Ruisseau ..... stream
Alignement approximatif ..... approximate alignment
Perte de rivière ..... disappearing river
Karstique ..... karst
Montagne ..... mountain

GN NQ — TRUE NORTH — MAGNETIC NORTH — GRID NORTH

GRID CONVERGENCE FOR CENTER OF SHEET
CONVERGENCE DU QUADRILLAGE POUR LE CENTRE DE LA FEUILLE
0°16' (5 MILS; MILL)

1965 G-M ANGLE
ANGLE DE Q-M
½° (10 MILS; MILL)

TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH SUBTRACT G-M ANGLE

TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH ADD G-M ANGLE

POUR CONVERTIR L'AZIMUT MAGNÉTIQUE EN AZIMUT DU QUADRILLAGE SOUSTRAIRE L'ANGLE Q-M

POUR CONVERTIR L'AZIMUT DU QUADRILLAGE EN AZIMUT MAGNÉTIQUE AJOUTER L'ANGLE Q-M

ELEVATION GUIDE
GUIDE D'ÉLÉVATION

HIGHEST
HIGH
MEDIUM
LOW

BOUNDARIES
FRONTIÈRES

Vietnam
A. Trung Phần
1. Tỉnh Quảng Bình
Laos
B. Khouêng Khammouane (Khammouan)
2. Muang Mahaxai

ADJOINING SHEETS
FEUILLES ADJACENTE

6144 III | 6144 II | 6244 III
6143 IV | 6143 I | 6243 IV
6143 III | 6143 II | 6243 III

Sheet 6143 I falls within NE 48-11, 1501G, 1:250,000

GRID ZONE DESIGNATION:
DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 48Q

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100.000 M.

WE XE

IGNORE the SMALLER figures of any grid number; these are for finding the full coordinates. Use ONLY the LARGER figures of the grid number;
Les petits chiffres ne sont utilisés que pour donner les coordonnées complètes. N'utiliser que les GROS chiffres de la numération du quadrillage;
Example: 1908000

TO GIVE A STANDARD REFERENCE ON THIS SHEET TO NEAREST 100 METERS
RÈGLE POUR OBTENIR LES COORDONNÉES HECTOMÉTRIQUES D'UN POINT DE CETTE FEUILLE

SAMPLE POINT: BAN NAKHAGNÔM — *EXEMPLE:* BAN NAKHAGNÔM

1. Read letters identifying 100,000 meter square in which the point lies: — 1. Inscrire les lettres qui définissent le carré de 100,000 m. où l'on se trouve: — WE
2. Locate first VERTICAL grid line to LEFT of point and read LARGER figures labeling the line either in the top or bottom margin, or on the line itself: — 2. Prendre la ligne VERTICALE du quadrillage située la plus près et à GAUCHE du point. Inscrire les GROS chiffres de la numérotation de cette ligne qu'on lira soit en haut, soit en bas de la feuille, soit sur cette ligne elle-même: — 83
Estimate tenths from grid line to point: — Estimer en dixièmes l'intervalle entre la ligne et le point: — 9
3. Locate first HORIZONTAL grid line BELOW point and read LARGER figures labeling the line either in the left or right margin, or on the line itself: — 3. Prendre la ligne HORIZONTALE du quadrillage située la plus près et en DESSOUS du point. Inscrire les GROS chiffres de la numérotation de cette ligne qu'on lira soit à gauche, soit à droite de la feuille, soit sur cette ligne elle-même: — 21
Estimate tenths from grid line to point: — Estimer en dixièmes l'intervalle entre la ligne et le point: — 3

SAMPLE REFERENCE: — EXEMPLE: — WE839213

If reporting beyond 9° N-S or 10° E-W, prefix Grid Zone Designation, as: — Si ces renseignements doivent être fournis à un poste situé à plus de 9°N-S ou de 10°E-O, faire précéder la désignation de la zone du quadrillage de: — 48QWE839213

BAN XÉ NUA, LAOS; VIETNAM STOCK NO. L70156143I